



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V10C4903  
 (Fecha) Date 08/11/2010

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRÓBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MÁS DE LOS SIGUIENTES ESTÁNDARES ÚLTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No.** AC062A08MAA8300000  
**Description** 6" Fig. 5206 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000  
 Descripción CAST STEEL GATE VALVE 300 CLASS  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 300)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGTIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	1125	1125	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%)      COMPOSICIÓN QUIMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										TENS	YIELD	ELG	RED	BHN			
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG		
BODY CUERPO	XS450	ASTM A-216/WCB	0.180	0.900	0.025	0.027	0.440	0.070	0.130	0.016										
Normalizated to (Normalizado a) 920			Temper to (Temple a) 650										Cooled in air. (Enfriado en aire.)							
BONNET BONETE	XS449	ASTM A-216/WCB	0.180	0.890	0.028	0.020	0.420	0.070	0.090	0.020										
Normalizated to (Normalizado a) 920			Temper to (Temple a) 650										Cooled in air. (Enfriado en aire.)							
WEDGE DISCO	D3699	ASTM A-217/CA15	0.130	0.840	0.018	0.014	0.820	0.830	12.100	0.022	0.019	0.002								
Normalizado a (Normalizado to) 970			Temple a (Temper to) 630										Enfriado en aire. (Cooled in air.)							

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD      CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE

\_\_\_\_\_  
 Jessica Garcia